

Fișa tehnică

Nr. de comandă și prețuri: vezi lista de prețuri

**VITOCELL 100-L** Tip CVL

Acumulator pentru apă caldă menajeră așezat vertical,
din oțel, cu email Ceraprotect
Capacitate de 500, 750 și 1000 litri

VITOTRANS 222

Schimbător de căldură pentru sistemul de acumulare de
apă caldă menajeră
Putere termică activă: până la 80, până la 120 și până la
240 kW

Descrierea produsului

Vitocell 100-L cu schimbător de căldură separat Vitotrans 222

Boilerul Vitocell 100-L formează împreună cu schimbătorul de căldură Vitotrans 222 (cu putere nominală de 80, 120 și 240 kW), care se poate livra ca accesoriu, un sistem de încălzire al boilerului cu acumulare, pentru prepararea de apă caldă menajeră. Sistemul de schimb de căldură este format dintr-un schimbător de căldură în plăci, armături și pompe.

Ca accesorii se pot livra grupuri de vane de amestec, regulator de temperatură și automatizarea Vitotronic 200-H, tip HK1W sau HK3W.

Sistemul complet este folosit de preferință în următoarele cazuri și condiții:

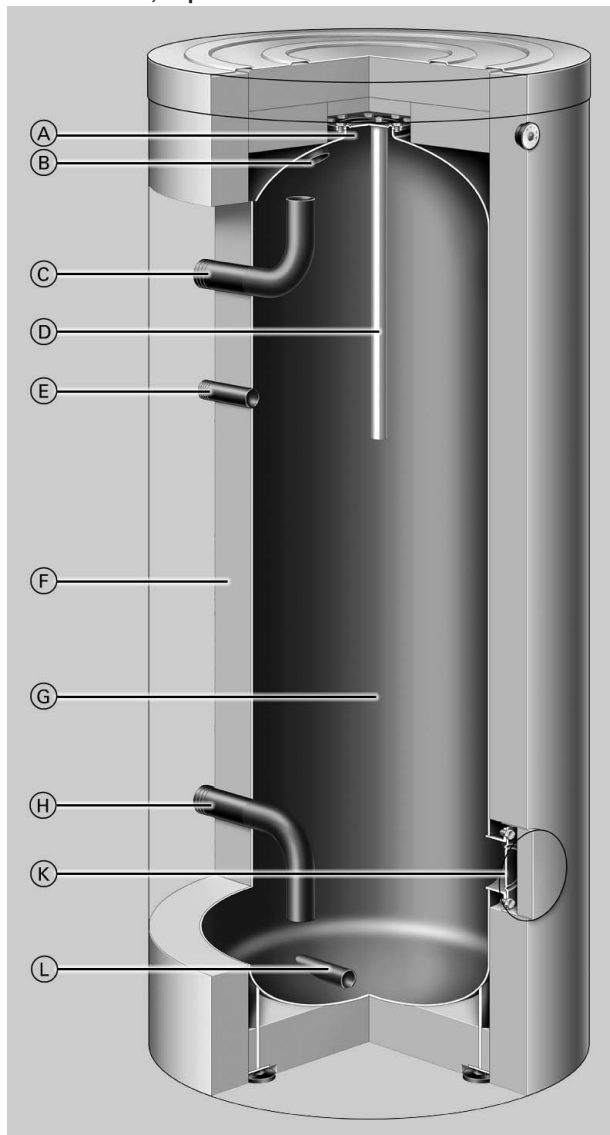
- circuite de încălzire, pentru care se cer temperaturi joase pe retur sau la care temperaturile pe retur sunt limitate, de exemplu căldură de la mare distanță sau cazane în condensare. Datorită intervalului mare de variație a temperaturii pe circuitul secundar se stabilește pe circuitul primar o temperatură joasă pe retur; acest fapt asigură o rată mare de condensare în cazul utilizării tehnicii de condensare.
- volum mare de acumulare cu timpi de încălzire și de consum decalajați, de exemplu consum de apă la ore de vârf în școli, baze sportive, spitale, cazarme, clădiri publice, blocuri de locuințe etc.
- sarcini de vârf pe timp scurt, adică rate mari de consum și timpi diferiți pentru încălzirea adăugată, de exemplu prepararea de apă caldă în piscine, baze sportive, unități industriale și abatoare.
- spațiu redus de amplasare, deoarece sistemul de acumulare de apă caldă menajeră poate transfera sarcini importante.

Avantajele la prima vedere

- Rezervorul din oțel al acumulatorului este protejat împotriva coroziunii prin emailul Ceraprotect. Protecția catodică suplimentară este asigurată de anodul de magneziu; anodul pe curent furnizat de o sursă independentă este livrabil ca accesoriu.
- Amplasare ușoară datorată greutateii reduse și termoizolației din spumă moale expandată poliuretanică demontabile.
- Pierderi reduse de căldură datorită termoizolației de mare eficiență de jur împrejur (fără freon).
- Nu există zone critice de formare a germenilor, datorită încălzirii uniforme a întregului volum de apă.
- În combinație cu schimbătorul de căldură Vitotrans222 (accesoriu) cu funcție de sistem de acumulare de apă caldă menajeră, indicat mai ales pentru combinația cu cazane în condensare pe combustibil gazos.
- Acumularea de apă caldă menajeră la temperatura corepunzătoare reglajului și în cazul temperaturii modulate pe tur.
- Vitotrans222 compus din schimbător de căldură în plăci, pompa de circulație a apei din acumulator și pompa pentru agentul termic.
- Rezistență electrică și lance de încălzire pentru folosirea în combinație cu pompe de căldură, livrabile ca accesorii.

Avantajele la prima vedere (continuare)

Vitocell 100-L, capacitate 500litri



- Ⓐ Gură superioară de vizitare și de curățire
- Ⓑ Apă caldă menajeră
- Ⓒ Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură
- Ⓓ Anod de magneziu sau anod pe curent furnizat de o sursă independentă
- Ⓔ Recirculare
- Ⓕ Termoizolație de jur împrejur (fără freon)
- Ⓖ Rezervorul acumulatorului din oțel, cu email Ceraprotect
- Ⓗ Apă rece
- Ⓚ Gură anterioară de vizitare și curățire (și pentru instalarea rezistenței electrice EHE și lance de încărcare la o capacitate de 750/1000 litri)
- Ⓛ Golire

Date tehnice pentru Vitocell 100-L

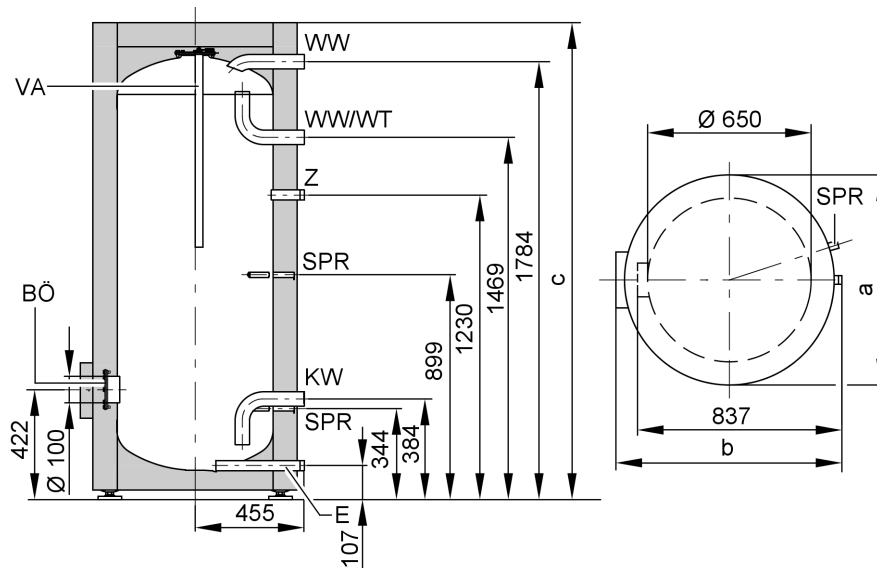
Boiler pentru prepararea de a.c.m. cu sistem de acumulare

Indicat pentru instalații cu următorii parametri:

- temperatura maximă a.c.m. din boiler **95 °C**
- pe circuitul secundar presiune de lucru până la **10 bar**

Capacitate boiler		I	500	750	1000
Nr. Registru DIN			0256/03-13		
Pierderi de căldură prin stand-by q_{BS} la diferență de temperatură de 45 K (parametru standard conform DIN V 18599, parametru specific produsului pentru calculul necesarului pentru instalație conform EnEV respectiv DIN 4701-10)		kWh/24 h	2,80	3,23	3,57
Dimensiuni					
Lungime a (\varnothing)	fără termoizolație	mm	650	750	850
	cu termoizolație	mm	850	960	1060
Lățime b	fără termoizolație	mm	837	957	1059
	cu termoizolație	mm	898	1055	1153
Înălțime c	fără termoizolație	mm	1844	2005	2077
	cu termoizolație	mm	1955	2100	2160
Lungime la rabatere	fără termoizolație	mm	1860	2050	2130
Înălțime minimă de montaj		mm	2045	2190	2250
Greutate					
Acumulator	fără termoizolație	kg	136	216	282
	cu termoizolație	kg	156	241	312
Racorduri					
Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură		R	2	2	2
Apă rece, apă caldă		R	2	2	2
Recirculare, golire		R	1¼	1¼	1¼

500 capacitate de 500litri



BÖ	Gură de vizitare și de curățire	VA	Anod de protecție din magneziu
E	Golire	WW	Apă caldă menajeră
KW	Apă rece	WW/WT	Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură
SPR	Teacă de imersie pentru senzorul de temperatură al apei din boiler respectiv termostatul de lucru	Z	Recirculare

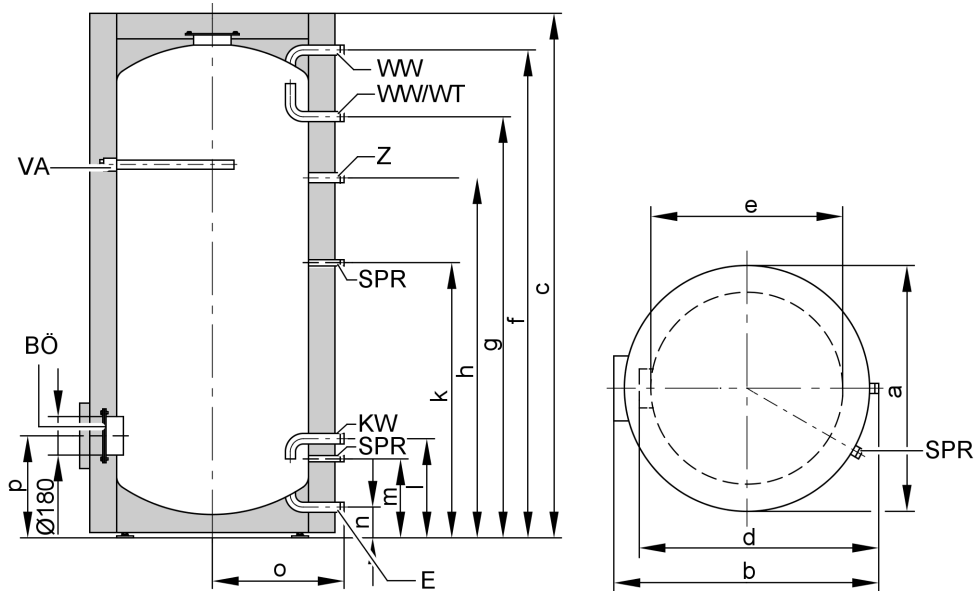
Tabel de dimensiuni

Capacitate boiler	I	500
a	mm	850
b	mm	898
c	mm	1955

5835 220-6 RO

Date tehnice pentru Vitocell 100-L (continuare)

Capacitate de 750 și 1000 litri



BÖ Gură de vizitare și de curățire

E Golire

KW Apă rece

SPR Teacă de imersie pentru senzorul de temperatură al apei din boiler respectiv termostatul de lucru

VA Anod de protecție din magneziu

WW Apă caldă menajeră

WW/WT Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură

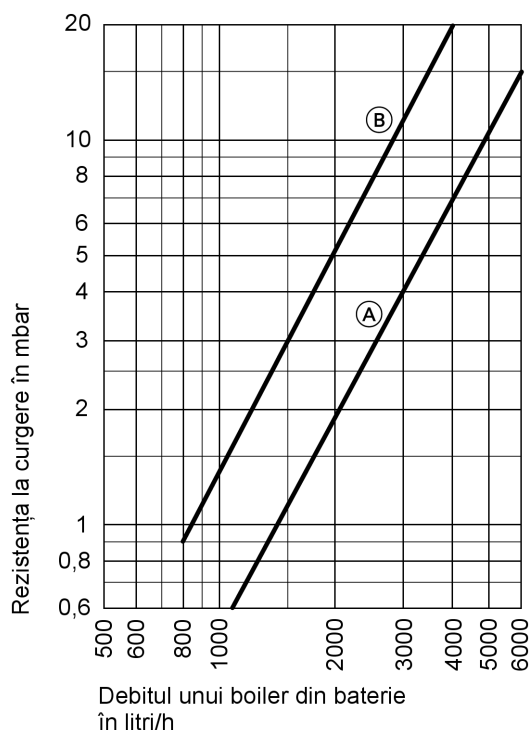
Z Recirculare

Tabel de dimensiuni

Capacitate boiler	l	750	1000
a	mm	960	1060
b	mm	1055	1153
c	mm	2100	2160
d	mm	957	1059
e	∅ mm	750	850
f	mm	1962	2025
g	mm	1632	1670
h	mm	1327	1373
k	mm	901	952
l	mm	357	368
m	mm	317	328
n	mm	103	104
o	mm	515	565
p	mm	457	468

Date tehnice pentru Vitocell 100-L (continuare)

Rezistența la curgere pe circuitul secundar



- (A) 500 litri, capacitatea boilerului
(B) Capacitate boiler 750 și 1000 litri

Date tehnice pentru sistemul de acumulare de apă caldă menajeră

Descrierea funcționării pentru funcționarea cu temperatura reglabilă liniar controlat pe tur

Prin sistemul de încărcare al acumulatorului se scoate din acumulator (U) în timpul procesului de încărcare (pauză de consum) apa rece (T) cu ajutorul unei pompe de încărcare (R) prin partea inferioară, se încălzește în schimbătorul de căldură (C) și se introduce din nou în acumulator (B) prin partea superioară.

Pentru a nu influența stratificarea termică, se pornește pompa de circulație a boilerului (R) numai atunci când senzorul de temperatură (L) semnalizează atingerea temperaturii reglate.

Cantitatea de căldură care se transferă de la schimbătorul de căldură se reglează prin supapa de reglaj pe conducta (O).

Sistemul de amestec (accesoriu) (N) amestecă agentul termic pe circuitul primar în funcție de temperatura nominală a apei calde menajere. Pentru a preveni depunerea de piatră pe schimbătorul de căldură în plăci, temperatura nominală a apei calde menajere trebuie să fie de maximum 60 °C.

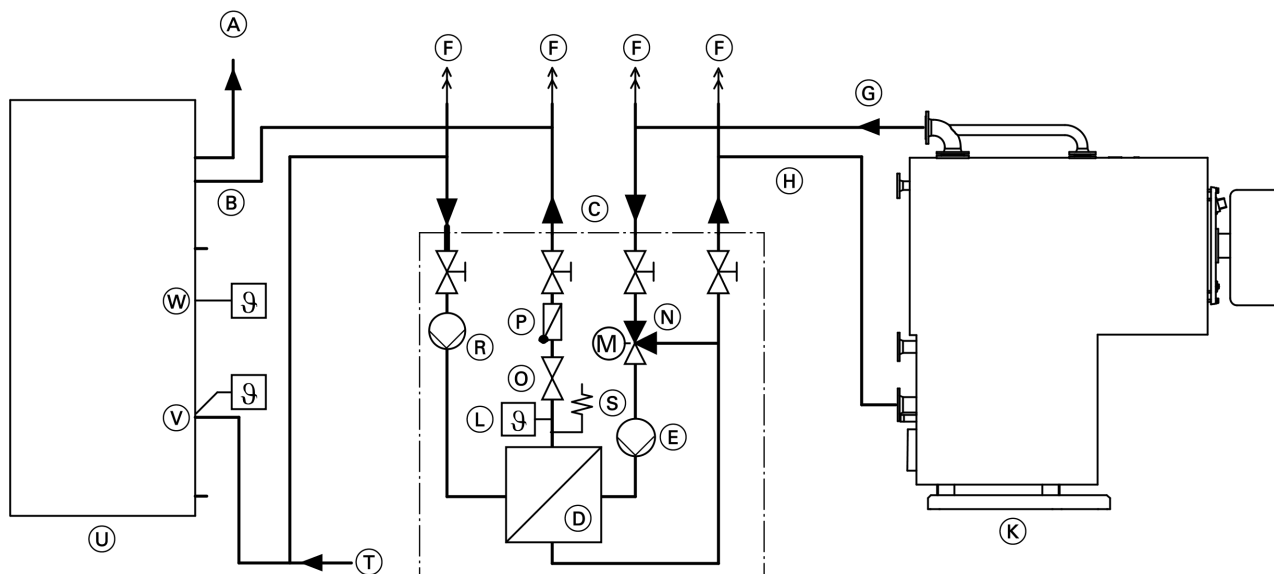
Efectuarea unei dezinfecții termice (împotriva bacteriei legionella) este posibilă în combinație cu cazanele Viessmann cu automatizări Vitotronic sau automatizări Vitotronic 200-H pentru circuitele de încălzire (accesorii).

Sarcina de bază se asigură prin puterea de regim a schimbătorului de căldură Vitotrans 222. În cazul vârfurilor de consum, cantitatea care depășește consumul de bază este asigurată de apa din acumulator.

După încetarea sau în timpul consumului de apă, volumul de apă din acumulator este din nou încălzit la temperatura nominală prin intermediul schimbătorului de căldură Vitotrans 222. În stare încărcată (pauză de consum) se opresc pompa de încărcare a acumulatorului (R) și pompa circuitului de încălzire (E) din schimbătorul de căldură Vitotrans 222.

Luând în considerare temperaturile nominale ale agentului termic și ale apei calde menajere menționate, schimbătorul de căldură Vitotrans 222 poate fi instalat în cazul apei cu o duritate totală de până la 20 °dH (conținutul total de substanțe alcalino-pământoase 3,6 mol/m³).

Date tehnice pentru sistemul de acumulare de apă caldă menajeră (continuare)



- | | |
|---|--|
| (A) Apă caldă menajeră | (O) Supapă de reglaj pe conductă |
| (B) Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură | (P) supapă unisens |
| (C) Sistem cu schimbător de căldură Vitotrans 222 | (R) Pompa de circulație a apei din boiler (secundar) |
| (D) Schimbător de căldură în plăci | (S) Supapă de siguranță |
| (E) Pompa circuitului de încălzire (primar) | (T) Racord comun pentru apă rece cu grup de siguranță conform DIN 1988 |
| (F) Aerisire | (U) Vitocell 100-L (aici: 500 capacitate de 500litri) |
| (G) Turul agentului termic | (V) Senzor pentru temperatura a.c.m. din acumulator, inferior (oprit) |
| (H) Returul agentului termic | (W) Senzor pentru temperatura a.c.m. din acumulator superior (pornit) |
| (K) Cazan | |
| (L) Senzor de temperatură aplicat | |
| (N) Grup de amestec (accesoriu) | |

Descrierea funcționării pentru funcționarea cu temperatura constantă pe tur

Schimbătorul de căldură Vitotrans 222 funcționează fără sistem de amestec. Temperatura agentului termic trebuie să fie limitată la 75 °C .

Temperatura apei calde menajere și căldura transferată se stabilesc prin reglarea cantității de apă pompată în timpul procesului de încărcare al acumulatorului, corespunzător puterii schimbătorului de căldură (respectiv dacă puterea cazanului care este pusă la dispoziție este mai mică decât cea a Vitotrans 222, corespunzător puterii cazanului), reglaj ce se efectuează prin supapa de reglaj pe conductă (L).

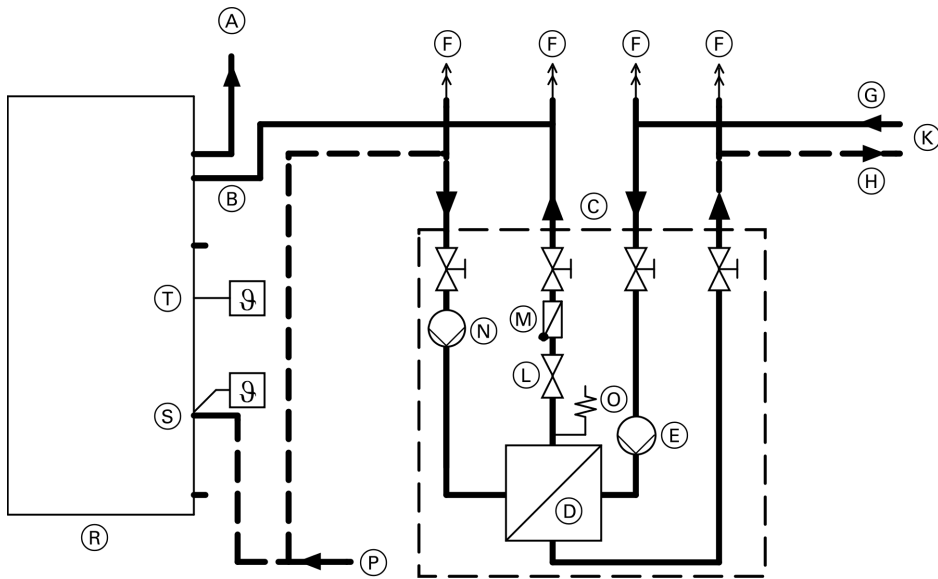
Cantitățile de consum mari respectiv medii se asigură de acumulator. În acumulator intră din nou apă rece, pe măsură ce se consumă apă caldă. Dacă stratul de apă rece ajunge în acumulator la termostatul de lucru superior (T), atunci începe reumplerea prin intermediul schimbătorului de căldură.

Sarcina de bază se asigură prin puterea de regim a schimbătorului de căldură Vitotrans 222. În cazul vârfurilor de consum, cantitatea care depășește consumul de bază este asigurată de apa din acumulator.

După încetarea sau în timpul consumului de apă, volumul de apă din acumulator este din nou încălzit la temperatura nominală prin intermediul schimbătorului de căldură Vitotrans 222. În stare încărcată (pauză de consum) se opresc pompa de încărcare a acumulatorului (N) și pompa circuitului de încălzire (E) din schimbătorul de căldură Vitotrans 222.

Luând în considerare temperaturile nominale ale agentului termic și ale apei calde menajere menționate, schimbătorul de căldură Vitotrans 222 poate fi instalat în cazul apei cu o duritate totală de până la 20 °dH (conținutul total de substanțe alcalino-pămâtoase 3,6 mol/m³).

Date tehnice pentru sistemul de acumulare de apă caldă menajeră (continuare)



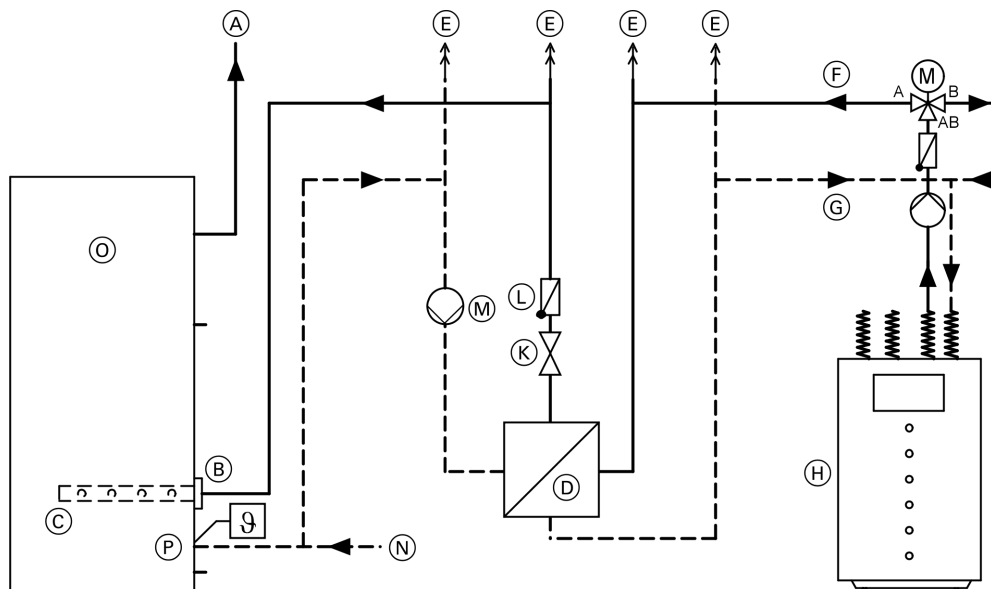
- | | |
|--|--|
| (A) Apă caldă menajeră | (L) Supapă de reglaj pe conductă |
| (B) Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură | (M) supapă unisens |
| (C) Sistem cu schimbător de căldură Vitotrans 222 | (N) Pompa de circulație a apei din boiler (secundar) |
| (D) Schimbător de căldură în plăci | (O) Supapă de siguranță |
| (E) Pompa circuitului de încălzire (primar) | (P) Racord comun pentru apă rece cu grup de siguranță conform DIN 1988 |
| (F) Aerisire | (R) Vitocell 100-L (aici: 500 capacitate de 500litri) |
| (G) Turul agentului termic | (S) Regulator de temperatură, inferior (oprit) |
| (H) Returul agentului termic | (T) Termostat de lucru superior (pornit) |
| (K) Sursa de căldură cu temperatură constantă pe tur (de exemplu căldură de la distanță, max. 75 °C) | |

Funcționare cu pompă de căldură în combinație cu lance de încărcare pentru prepararea apei calde menajere

Prin sistemul de încărcare al boilerului se scoate din boiler (C) în timpul procesului de încărcare (pauză de consum) apa rece cu ajutorul unei pompe de încărcare (M) prin partea inferioară, se încălzește în schimbătorul de căldură în plăci (D) și se introduce din nou în boiler prin lancea de încărcare (C) montată în flanșă (B). Prin orificiile de ieșire de dimensiuni mari din lancea de încărcare se realizează o stratificare termică mai corectă în boiler datorită vitezelor de ieșire reduse.

Prin montarea suplimentară a unui corp de încălzire EHE (accesoriu) în flanșa boilerului există posibilitatea încălzirii adăugate. Se vor respecta prevederile privind duritatea totală posibilă a apei reci în combinație cu schimbătorul de căldură în plăci utilizat.

Date tehnice pentru sistemul de acumulare de apă caldă menajeră (continuare)



- (A) Apă caldă menajeră
- (B) Intrare apă caldă de la schimbătorul de căldură
- (C) Lance de încărcare
- (D) Schimbător de căldură în plăci, de ex. Vitotrans 100
- (E) Aerisire
- (F) Turul circuitului primar de la pompa de căldură
- (G) Returul circuitului primar la pompa de căldură
- (H) Pompă de căldură
- (K) Supapă de reglaj pe conductă
- (L) supapă unisens
- (M) Pompa de încărcare a acumulatorului
- (N) Racord comun pentru apă rece cu grup de siguranță conform DIN 1988
- (O) Vitocell 100-L (aici: capacitate de 750 sau 1000 litri)
- (P) Senzor pentru temperatura apei calde menajere din pompa de căldură

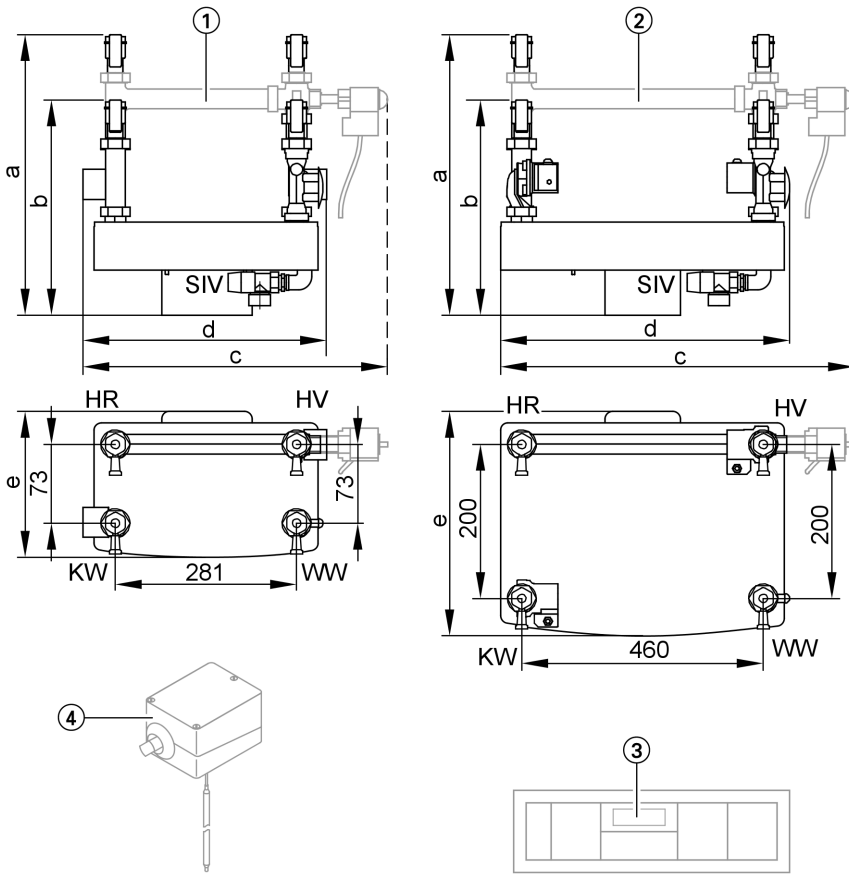
Date tehnice pentru Vitotrans 222

Nr. de comandă		7143 564	7143 565	7143 566
Putere termică activă la	kW	până la 80	până la 120	până la 240
75 °C Temperatura agentului termic pe tur/ 35 °C Temperatura agentului termic pe retur și 10 °C Temperatura de alimentare cu apă rece/ 60 °C Temperatura apei calde				
Capacitate				
Agent termic	l	1,7	2,3	4,0
Apă caldă menajeră	l	1,7	2,3	4,0
Racorduri (DIN 2999)				
Turul și returul agentului termic	R	1	1	1¼
Apă rece, apă caldă	R	1	1	1¼
Greutate	kg	25	27	60
Presiune de lucru admisă pe circuitul primar și secundar	bar	10	10	10
Putere electrică absorbită de fiecare pompa	W	Treapt- a 1 45	Treapt- ta 2 65	Treapt- a 3 90
pe circuitul primar/secundar		Treapt- a 1 45	Treapt- a 2 65	Treapt- ta 3 90
Temperatura max. a agentului termic cu dispozitiv de amestec (pentru regim de funcționare cu reglaj liniar controlat)	°C		110	110
fără dispozitiv de amestec (pentru regim de funcționare constant)	°C		75	75

Date tehnice pentru Vitotrans 222 (continuare)

Nr. de comandă 7143 564 și
Nr. de comandă 7143 565

Nr. de comandă 7143 566



HR Retur circuit primar
HV Tur circuit primar
KW Apă rece

SIV Supapă de siguranță (pentru protecția schimbătorului de căldură; nu înlocuiește supapa grupului de siguranță conform DIN 1988)

WW Apă caldă spre boiler

Tabel de dimensiuni

Nr. de comandă		7143 564	7143 565	7143 566
a	mm	760	810	820
b	mm	580	630	620
c	mm	600	600	760
d	mm	470	470	600
e	mm	210	210	370

Accesorii pentru funcționare cu temperatură constantă

④ Regulator de temperatură (necesare 2 bucăți)

Accesorii pentru funcționare cu temperatură reglabilă liniar controlat

① Dispozitiv de amestec (80 și 120 kW)

② Dispozitiv de amestec (240 kW)

③ Vitotronic 200-H, tip HK1S, HK1W, HK3S și HK3W numai dacă există una din următoarele automatizări:

- Vitotronic 100, tip GC1, Vitotronic 200, tip GW1 sau Vitotronic 300, tip GW2 cu ridicare liniar controlată a temperaturii pe retur
- Vitotronic 200-H fără circuit cu vană de amestec independent

Parametrii caracteristici în combinație cu Vitocell 100-L

Indice de putere N_L

la 60 °C temperatura a.c.m. din boiler

Vitotrans 222	Nr. de comandă	7143 564	7143 565	7143 566
Indice de putere $N N_L$ *1				
la o capacitate a boilerului de 500 l		32	50	—
750 l		45	65	125
1000 l		52	72	132

*1 Indicele de putere N_L depinde de temperatura apei de alimentare a boilerului T_{sp} .

Valori de referință: $T_{sp} = 60 °C \rightarrow 1,0 \times N_L$, $T_{sp} = 55 °C \rightarrow 0,75 \times N_L$, $T_{sp} = 50 °C \rightarrow 0,55 \times N_L$, $T_{sp} = 45 °C \rightarrow 0,3 \times N_L$.

Date tehnice pentru Vitotrans 222 (continuare)

Capacitate de încălzire în timp scurt (timp de 10 min.)

la acumulator încălzit (60 °C), temperatură de consum 45 °C

Vitotrans 222	Nr. de comandă	7143 564	7143 565	7143 566
Capacitate de încălzire în timp scurt (l/10 min.)				
la o capacitate a boilerului de				
500 l		785	1025	—
750 l		962	1210	1850
1000 l		1050	1290	1924

Putere de regim

la acumulator încălzit (60 °C), temperatură de consum 45 °C

Vitotrans 222	Nr. de comandă	7143 564	7143 565	7143 566
Putere de regim (l/h)				
la o capacitate a boilerului de				
500 l		1966	2949	—
750 l		1966	2949	5897
1000 l		1966	2949	5897

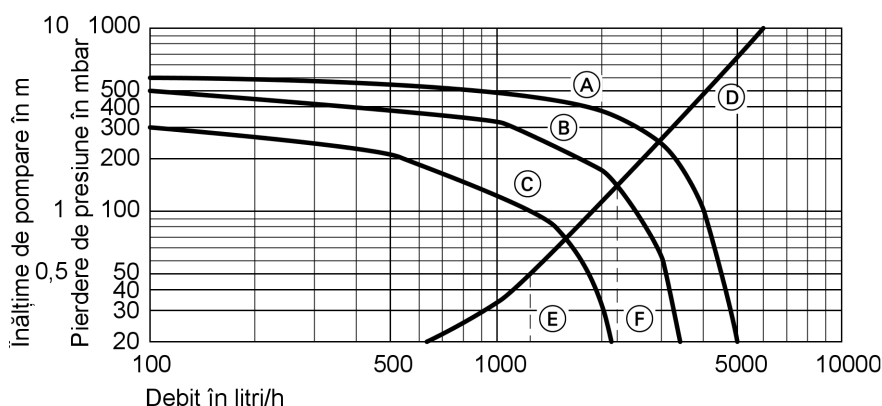
Timp de încălzire

Încălzirea apei menajere de la 10 la 60 °C

Vitotrans 222	Nr. de comandă	7143 564	7143 565	7143 566
Timp de încălzire (min.)				
la o capacitate a boilerului de				
500 l		22	14	—
750 l		33	22	11
1000 l		44	29	14

Rezistența la curgere pe circuitul secundar al schimbătorului de căldură Vitotrans 222 și caracteristicile pompelor de încălzire a acumulatorului

Vitotrans 222, Nr. de comandă 7143 564 (până la 80 kW) și 7143 565 (până la 120 kW)



(A) Treapta 3 (max.)

(B) Treapta 2

(C) Treapta 1

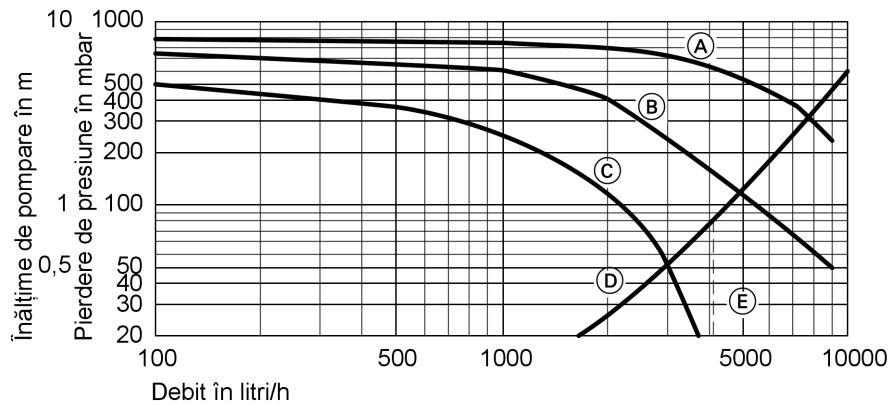
(D) Rezistența la scurgere Vitotrans 222

(E) Cantitatea de a.c.m. la 10/60 °C și transfer max. de putere până la 80 kW = 1376 l/h ($\Delta p = 50$ mbar)

(F) Cantitatea a.c.m. la 10/60 °C transfer max. de putere până la 120 kW = 2064 l/h ($\Delta p = 150$ mbar)

Date tehnice pentru Vitotrans 222 (continuare)

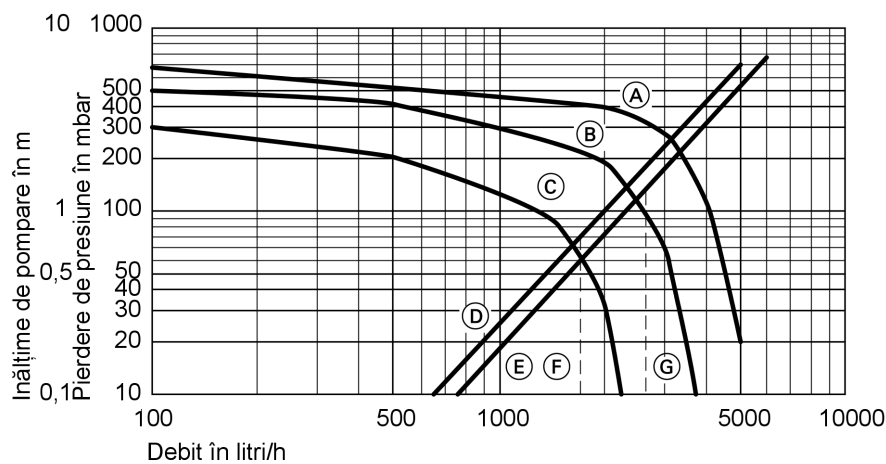
Vitotrans 222, Nr. de comandă 7143 566 (până la 240 kW)



- (A) Treapta 3 (max.)
- (B) Treapta 2
- (C) Treapta 1
- (D) Rezistența la curgere a Vitotrans 222, nr. de comandă 7143 566
- (E) Cantitatea a.c.m. la 10/60 °C transfer max. de putere până la 240 kW = 4128 l/h ($\Delta p = 90$ mbar)

Rezistența la curgere pe circuitul primar al schimbătorului de căldură Vitotrans 222 și caracteristicile pompelor circuitului de încălzire

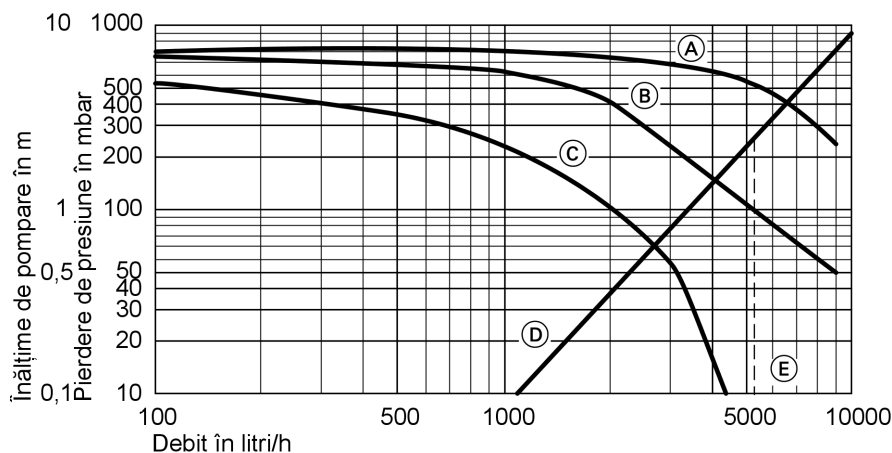
Vitotrans 222, Nr. de comandă 7143 564 (până la 80 kW) și 7143 565 (până la 120 kW)



- (A) Treapta 3 (max.)
- (B) Treapta 2
- (C) Treapta 1
- (D) Rezistența la curgere a Vitotrans 222, nr. de comandă 7143 564
- (E) Rezistența la curgere a Vitotrans 222, nr. de comandă 7143 565
- (F) Cantitate de agent termic la $T_V/T_R = 75/35$ °C și transfer max. de putere până la 80 kW = 1720 l/h ($\Delta p = 70$ mbar)
- (G) Cantitate de agent termic la $T_V/T_R = 75/35$ °C și transfer max. de putere până la 120 kW = 2580 l/h ($\Delta p = 130$ mbar)

Date tehnice pentru Vitotrans 222 (continuare)

Vitotrans 222, Nr. de comandă 7143 566 (până la 240 kW)



- (A) Treapta 3 (max.)
- (B) Treapta 2
- (C) Treapta 1

- (D) Rezistența la curgere a Vitotrans 222, nr. de comandă 7143 566
- (E) Cantitate de agent termic la $T_v/T_R = 75/35$ °C și transfer max. de putere până la 240 kW = 5160 l/h ($\Delta p = 250$ mbar)

Starea de livrare

Vitocell 100-L, tip CVL

Capacitate de 500, 750 și 1000 litri

Boiler din oțel, cu email Ceraprotect

- 2 teci de imersie sudate pentru senzorul de temperatură respectiv pentru termostatul de lucru
- Suportii reglabili

- Anod de protecție din magneziu
 - Termoizolație ambalată separat din material spongios poliuretanic moale
- Culoarea termoizolației cu un strat din material plastic vito-argintiu.

Vitotrans 222 (accesoriu)

Putere termică activă până la 80, până la 120 și până la 240 kW

Schimbător de căldură pentru sistemul de acumulare de apă caldă menajeră.

Complet montat, compus din:

- Pompa de încărcare a acumulatorului
- Pompa circuitului de încălzire
- Schimbător de căldură în plăci cu termoizolație
- Supapă de reglaj pe conductă

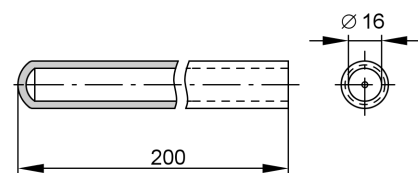
- Robineți de închidere pe circuitul primar și secundar
- Suport de perete
- Supapă de siguranță (10 bar; numai pentru schimbătorul de căldură, nu înlocuiește supapa de siguranță conform DIN 1988 pentru boilerul pentru preparare de apă caldă menajeră)

Ca accesorii se pot livra ambalate separat:

- Grup de amestec cu servomotor
- Automatizare pentru funcționare reglaj liniar controlat
- Termostat de lucru
- Senzori de temperatură

Indicații de proiectare

Teci de imersie

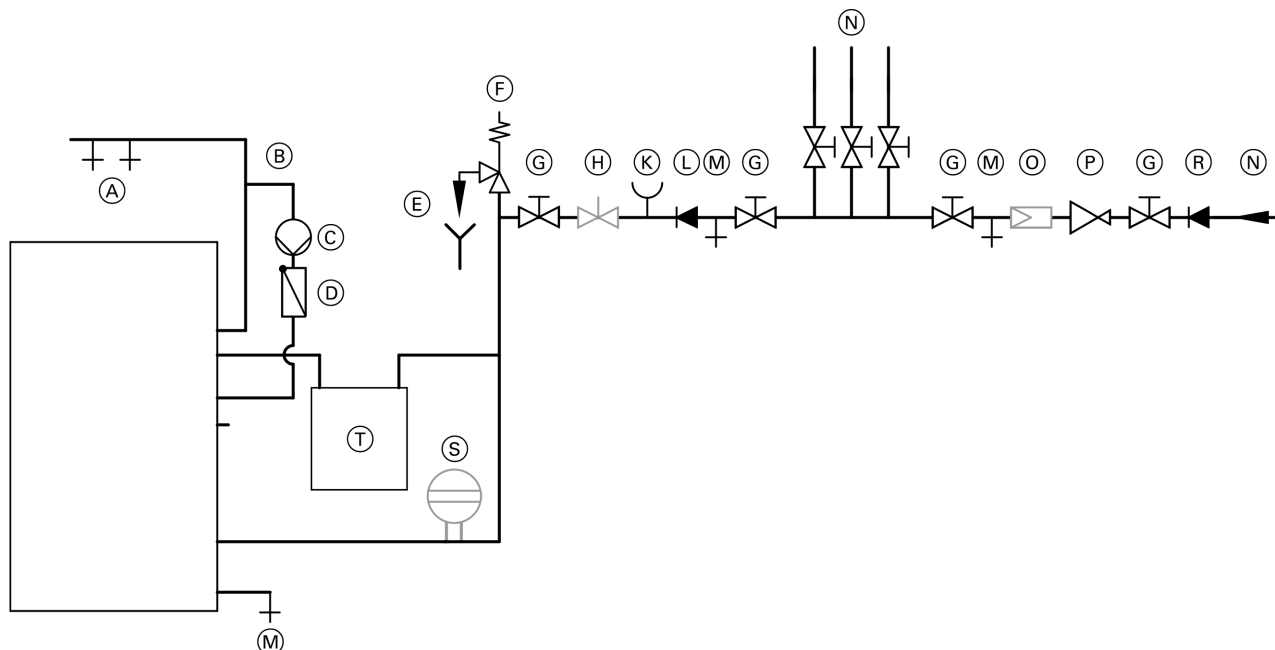


Cele 2 teci de imersie sunt sudate în boilerul pentru preparare a.c.m.

Indicații de proiectare (continuare)

Racord pentru schimbătorului de căldură Vitotrans 222 (accesoriu) la circuitul secundar în combinație cu Vitocell 100-L

(Racordare conform DIN 1988)



- | | |
|---|--|
| (A) Puncte de consum (apă caldă menajeră) | (K) Racord pentru manometru |
| (B) Conductă de recirculare | (L) Clapetă unisens |
| (C) Pompă de recirculare | (M) Golire |
| (D) Clapetă unisens cu arc | (N) Apă rece |
| (E) Scurgerea conductei de purjare, ce poate fi supravegheată | (O) Filtru de apă menajeră*1 |
| (F) Supapă de siguranță | (P) Reductor de presiune conform DIN 1988-2 ediția dec. 1988 |
| (G) Robinet de închidere | (R) Clapetă unisens/separator de conducte |
| (H) Supapă pentru reglajul debitului (se recomandă montajul și reglajul debitului max. de apă conform capacității de încălzire în 10 minute a acumulatorului) | (S) Vas de expansiune cu membrană, pe circuitul secundar |
| | (T) Vitotrans 222 |

Supapa de siguranță trebuie instalată.

Recomandare: Supapa de siguranță se montează deasupra muchiei superioare a acumulatorului. În acest mod este protejată contra murdăririi, depunerii de piatră și a temperaturii ridicate. În plus, în cazul intervențiilor la supapa de siguranță nu mai este necesară golirea acumulatorului.

Servicii de garanție

Acordarea garanției pentru acumulator și pentru schimbătorul de căldură presupune că apa care urmează să fie încălzită îndeplinește din punct de vedere calitativ normele în vigoare și că instalațiile de tratare a apei funcționează fără deficiențe.

Accesorii

Rezistență electrică-EHE

Pentru următoarele boilere:

- Vitocell 100-L, tip CVL capacitate de 500, 750 și 1000 l)

În funcție de putere, opțional cu 1 rezistență electrică EHE, cu posibilitate de utilizare cu lance de încălzire.

*1 Conform DIN 1988-2, la instalații cu conducte metalice trebuie montat un filtru de apă menajeră. Conform DIN 1988 și recomandării noastre este bine ca și în cazul conductelor de material plastic să se monteze un filtru de apă menajeră pentru a exclude posibilitatea pătrunderii de murdărie în instalația de apă menajeră.

Accesorii (continuare)

Tip de curent și tensiune nominală 3/N/PE 400 V/50 Hz

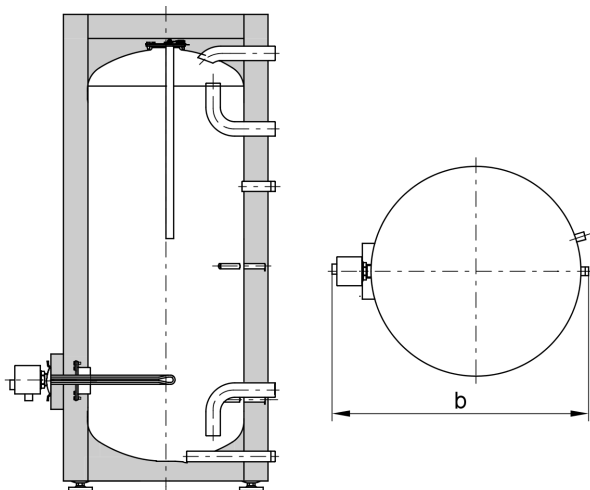
Tipul de protecție:
IP 54

Interval de putere		max. 6 kW			max. 12W		
Putere nominală absorbită la funcționare în regim normal/încălzire rapidă	kW	2	4	6	4	8	12
Curentul nominal	A	8,7	8,7	8,7	17,4	17,4	17,4
Timp de încălzire de la 10 la 60 °C	500 l	h	12,6	6,3	4,2	—	—
	750 l	h	18,0	9,0	6,0	9,0	4,5
	1.000 l	h	24,2	12,2	8,1	12,2	6,1

Boiler cu rezistența electrică EHE

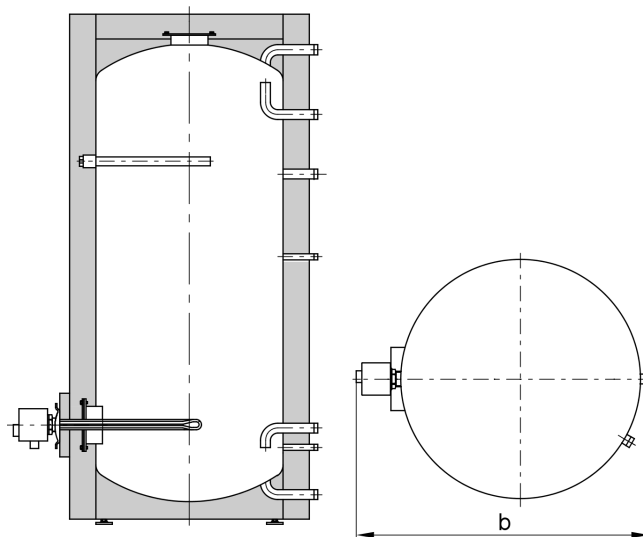
Vitocell 100-L

Capacitate boiler	l	500	750	1000
Capacitate ce poate fi încălzită cu rezistența electrică	l	434	622	832
Dimensiuni				
Lățime b (cu rezistență electrică-EHE)	mm	1028	1139	1239
Distanța minimă de la perete pentru montarea rezistenței electrice EHE				
	2/4/6 kW	mm	650	650
	4/8/12 kW	mm	—	950
Greutate				
Vitocell 100-L		kg	156	241
Rezistență electrică-EHE	2/4/6 kW	kg	2	2
	4/8/12 kW	kg	—	3



Vitocell 100-L (capacitate de 500 litri)

b = Lățime cu rezistența electrică EHE



Vitocell 100-L (capacitate de 750/1000 litri)

b = Lățime cu rezistența electrică EHE

Lance de încărcare

Pentru următoarele boilere:

- Vitocell 100-L, tip CVL (capacitate de 750 și 1000 l)

La instalațiile cu pompe de căldură și un necesar crescut de apă caldă, încălzirea apei se realizează rapid prin intermediul lancei de încărcare.

Cu ajutorul lancei de încărcare, apa caldă din partea inferioară a boilerului este introdusă încet prin orificii. Se reduce astfel posibilitatea apariției turbionării de temperatură. Apa caldă se distribuie mai bine și uniform într-un volum mai mare (considerat până la ștuțul de la punctul de consum).

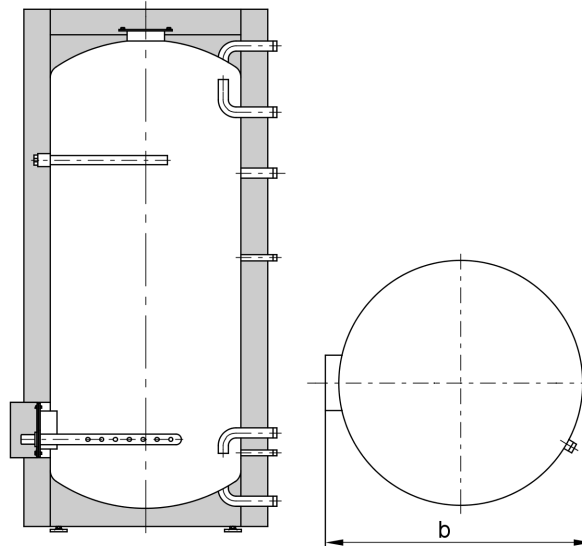
Lancea de încărcare se poate folosi și împreună cu 1 rezistență electrică EHE.

Lance de încărcare cu flanșă și mască:

- Lancea de încărcare este compusă dintr-o țevă cu capac și mai multe orificii.
- Lancea de încărcare este realizată din plastic adecvat pentru utilizarea cu apă potabilă.
- Foarte indicat împreună cu pompe de căldură de mare capacitate.
- Suplimentar, este necesar un schimbător de căldură în plăci (Vitotrans 100). Dimensionarea schimbătorului de căldură în plăci se realizează în funcție de tipul de instalație.

Accesorii (continuare)

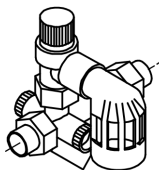
Capacitatea boilerului Vitocell 100-L	l	750	1000
Capacitate ce poate fi încălzită cu lancea de încărcare	l	648	855
Dimensiuni			
Lăţime b	mm	1055	1153
Distanţa minimă de la perete pentru montajul lancei de încărcare	mm	650	650
Greutate			
Lance de încărcare	kg	0,5	0,5



Vitocell 100-L cu lance de încărcare (capacitate de 750/1000 litri)

b = lăţime cu lance de încărcare

Grup de siguranţă conform DIN 1988



Elemente de siguranţă constând din:

- Robinet de închidere
- clapetă unisens şi ştuţ pentru control
- ştuţ pentru racordarea manometrului
- supapă de siguranţă cu membrană DN 20/R1

putere maximă de încălzire 150 kW.

- 10 bar: Nr. de comandă 7180 662

Tipărit pe hârtie ecologică,
albită fără clor



Firma Viessmann îşi rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice!

Viessmann S.R.L.
RO-507075 Ghimbav
Braşov
E-mail: info-ro@viessmann.com
www.viessmann.com

5835 220-6 RO